



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## Второе совещание Специальной рабочей группы СМГП по стратегии<sup>1</sup>

Пусан (Республика Корея), 21–25 октября 2024 года

### НОВАЯ РЕДАКЦИЯ ДОКУМЕНТА "КРУГ ВЕДЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТРАТЕГИИ"

1. На четвертом совещании Сторон была принята “*Стратегия повышения эффективности Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла*” (далее *Балийская стратегия*).
2. *Балийская стратегия* – это инструмент, призванный помочь Сторонам обеспечивать повышение эффективности выполнения Соглашения на национальном, региональном и мировом уровнях, подчеркивающий, среди прочего, важность регулярного мониторинга выполнения Соглашения посредством учета всех актуальных данных, в том числе данных из вопросников, данных из Глобальной системы обмена информацией (ГСОИ), а также итогов региональных координационных совещаний.
3. Стороны договорились и закрепили в Балийской стратегии, что круг ведения Специальной рабочей группы по стратегии (РГС) следует изменить, включив в него задачу мониторинга эффективности выполнения Соглашения. В связи с этим Секретариату было поручено разработать новую редакцию круга ведения в межсессионный период. Предлагаемая редакция этого документа (Приложение 1) предлагается вниманию участников текущей сессии РГС, после чего она будет направлена на доработку председателю и его заместителям для утверждения на пятом совещании Сторон (СС-5).

<sup>1</sup> Рабочие языки совещания: английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

## Приложение 1

**ПРОЕКТ ДОКУМЕНТА "КРУГ ВЕДЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СМГП ПО СТРАТЕГИИ И МОНИТОРИНГУ"****1. Учреждение**

1.1 Стороны СМГП на своем третьем совещании в соответствии с пунктом 1 Правила 10 Правил процедуры приняли решение об учреждении Специальной рабочей группы по стратегии (РГС), которая проведет свое первое совещание в очном или виртуальном формате до начала четвертого совещания Сторон и в дальнейшем по усмотрению Сторон. Совещания РГС предпочтительно проводить встык с другими совещаниями в рамках Соглашения.

~~1.1.2~~ 1.1.2 На своем четвертом совещании Стороны согласились включить в круг ведения РГС задачу мониторинга эффективности осуществления Соглашения. Отныне рабочая группа будет называться Рабочей группой по стратегии и мониторингу (РГСМ).

**2. Цель**

2.1 РГСМ ~~разрабатывает стратегию~~ ведет мониторинг и обзор выполнения Соглашения о мерах государства порта (СМГП), а также оценивает результаты в достижении его цели, как предусмотрено пунктом 1 статьи 24 Соглашения. Она также проводит обзор Балийской стратегии, принятой на четвертом совещании Сторон в целях повышения эффективности СМГП, не реже одного раза в четыре года.

**3. Задачи РГСМ**

3.1 ~~На основании результатов анализа ответов на вопросник и представленных~~ Используя данные и информацию, предоставленную Сторонами и региональными рыбохозяйственными органами (РРХО) докладов в рамках проведения обзора и оценки эффективности СМГП, а также других соответствующих документов, подготовленных Секретариатом и Сторонами, РГС обеспечивает разработку стратегии, основное внимание в которой уделяется, среди прочего, следующим элементам в вопросниках о выполнении Соглашения, дополнительные доклады Сторон и РРХО, данные, поступившие в Глобальную систему обмена информацией в рамках СМГП, и другие доступные и актуальные сведения, РГСМ:

(a) разрабатывает механизмы для регулярного и систематического мониторинга выполнения Соглашения Сторонами, в том числе с использованием согласованных индикаторов;

(b) разрабатывает механизмы для периодической оценки результатов в достижении целей Соглашения, в том числе с использованием согласованных индикаторов.

3.2 Пересмотр Балийской стратегии и внесение в нее необходимых изменений с учетом принятых Сторонами решений и с целью повышения эффективности Соглашения, уделяя основное внимание, среди прочего, следующим элементам:

(a) расширение круга участников Соглашения;

(b) выполнение обязанностей Сторон по эффективному соблюдению Соглашения;

(c) механизмы выполнения части 9 Соглашения;

(d) обеспечение эффективного и устойчивого функционирования Соглашения.

Вышеперечисленные показатели рассматриваются с учетом итогов региональных координационных совещаний по выполнению Соглашения.

(a) применение СМГП, включая аспекты, касающиеся судов, осуществляющих связанную с промыслом деятельность;

(b) интеграция и координация на национальном и региональном уровнях;

(c) сотрудничество и обмен информацией;

(d) заход в порт;

(e) использование портов;

(f) проверки и последующие действия;

(g) роль государств флага;

(h) наращивание потенциала;

(i) оказание содействия сторонам, не являющиеся участниками СМГП, в соблюдении его положений; и

(j) механизмы осуществления части 9 СМГП.

3.3 3.2 — Периодический пересмотр вопросников (актуального вопросника для государств и нового вопросника для РРХО) по выполнению Соглашения (для Сторон и РРХО) и внесение в них необходимых изменений и улучшений.

3.4 Предоставление Сторонам рекомендаций по повышению эффективности Соглашения с учетом результатов мероприятий, проведенных в процессе выполнения задач, обозначенных в пункте 3.1 выше.

#### 4. Участие

4.1 РГСМ открыта для всех Сторон ПСМА и уполномоченных наблюдателей в соответствии с Правилем 8 Правил процедуры.

#### 5. Председатель

5.1 Председатель и заместитель Председателя РГСМ избираются на открытии совещания из числа Сторон, принимающих участие в его работе.

#### 6. Порядок работы

6.1 Рабочими языками РГСМ являются шесть языков Организации Объединенных Наций.

6.2 Стороны и наблюдатели уведомляют Секретариат о намерении принять участие в работе совещания РГСМ не менее чем за 30 дней до начала такого совещания.

6.3 Предварительная повестка дня готовится Секретариатом во взаимодействии с Председателем и заместителями Председателя совещания Сторон. Документы к совещанию публикуются не менее чем за 30 дней до начала работы совещания.

#### 7. Расходы

7.1 Расходы покрываются в соответствии с положениями Правила 11 Правил процедуры.

## 8. Доклад

- 8.1 РГСМ ~~представляет-распространяет~~ доклад об итогах работы своего совещания не менее чем за 60 дней до начала работы ~~четвертого-очередного~~ совещания Сторон и иных совещаний по решению Сторон.